

# Fasi di intervento precoce

GUIDA BASE PER GENITORI AL PROGRAMMA DI INTERVENTO PRECOCE



**Early Intervention Program**  
**(Programma di assistenza precoce)**

Programma del Dipartimento della Sanità

## INDICE

- 1 **Benvenuti al Programma di Intervento Precoce (EIP)**
- 2 **Consulenza: Il primo passo**
- 3 **Il coordinatore dei servizi iniziali**
- 5 **Valutazione del bambino**
- 6 **Valutazione familiare**
- 7 **Piano di assistenza familiare personalizzato**
- 9 **Ambienti naturali**
- 10 **Il coordinatore dei servizi in corso**
- 11 **Informazioni sull'assicurazione sanitaria**
- 13 **Transizione: I passi successivi**
- 15 **I diritti dei genitori**
- 17 **Informazioni di contatto del Programma di Intervento Precoce**
- 18 **Diagramma delle fasi dell'Intervento precoce**
- 19 **Lettere di esempio**

### Acronimi in questa guida

<b>EI</b>	Early Intervention (Intervento precoce)
<b>EIO</b>	Early Intervention Official (Ufficio di intervento precoce)
<b>EIP</b>	Early Intervention Program (Programma di assistenza precoce)
<b>IFSP</b>	Individualized Family Service Plan (Piano di assistenza familiare personalizzato)
<b>ISC</b>	Initial Service Coordinator (Coordinatore dei servizi iniziali)
<b>MDE</b>	Multidisciplinary Evaluation (Valutazione multidisciplinare)
<b>NYS</b>	New York State (Stato di New York)
<b>OSC</b>	Ongoing Service Coordinator (Coordinatore dei servizi in corso)

*Fasi di intervento precoce: La guida di base per i genitori per il programma di assistenza precoce* è una pubblicazione online che fornisce informazioni dettagliate sull'Programma di assistenza precoce. Le risorse disponibili in questo opuscolo includono consigli per il genitore tutore, una checklist di informazioni importanti per la valutazione e lettere di esempio per aiutare i genitori a esercitare i propri diritti al giusto processo. L'opuscolo è disponibile all'indirizzo: [www.nyhealth.gov/publications/0532/index.htm](http://www.nyhealth.gov/publications/0532/index.htm).

# Benvenuti al Programma di assistenza precoce



Il Programma di Intervento Precoce (EIP) dello Stato di New York rientra nell'ambito del Programma di Intervento Precoce nazionale. Questo programma è progettato per bambini di età inferiore a tre anni che non raggiungono le normali tappe dello sviluppo a causa di disabilità o ritardo dello sviluppo. Disabilità implica la presenza di una condizione mentale o fisica diagnosticata che può provocare problemi dello sviluppo. Tale definizione include, ma non si limita a, autismo, sindrome di Down, disturbi motori o problemi della vista o dell'udito. Con ritardo dello sviluppo si intende che il bambino non ha raggiunto le tappe previste in una certa area dello sviluppo, come crescita, apprendimento, processo di riflessione o comunicazione.

Il primo passo è rivolgersi al Programma di Intervento Precoce della contea di residenza. Tutte le contee dello Stato di New York e la città di New York dispongono di un Programma di Intervento Precoce. I bambini che necessitano di servizi devono prima essere inviati al Programma di Intervento Precoce. I genitori possono richiedere il Programma di Intervento Precoce nel caso in cui siano preoccupati per questioni relative al corretto sviluppo del figlio. Nello Stato di New York alcuni professionisti devono indirizzare i bambini al Programma di Intervento Precoce se sospettando la presenza di problemi dello sviluppo. Dopo la consulenza, il bambino verrà valutato da professionisti qualificati. Il Programma di Intervento Precoce della contea di residenza o dello Stato di New York aiuterà la famiglia a richiedere i servizi nel caso in cui il bambino risultasse idoneo a riceverli. È possibile utilizzare l'assicurazione sanitaria, inclusa assicurazione privata e Medicaid, per pagare i servizi di intervento precoce. I servizi del Programma di Intervento Precoce devono essere forniti gratuitamente e non influiranno sulla copertura assicurativa.

I servizi d'intervento precoce (EI) possono aiutare la famiglia a:

- Scoprire le modalità migliori per prendersi cura del bambino;
- Supportare e promuovere lo sviluppo del bambino; e
- Includere il bambino nelle attività familiari e comunitarie.



I servizi di intervento precoce possono essere forniti ovunque nella comunità in cui il bambino è solito trascorrere la propria giornata, incluso:

- a casa;
- in un centro di assistenza o asilo casalingo;
- in centri comunitari/ricreativi, gruppi di giochi, campi da gioco, biblioteche o qualsiasi altro luogo in cui genitori e bimbi piccoli si recano per divertirsi o per ricevere assistenza; e
- programmi e centri per la prima infanzia, come Early Head Start.



## Consulenza: Il primo passo

In caso di dubbio sul corretto sviluppo, professionisti come i dottori possono indirizzare il bambino al Programma di Intervento Precoce, salvo obiezioni da parte dei genitori. Se i genitori hanno dei dubbi, possono portare il figlio al Programma di Intervento Precoce nella contea di residenza. I contatti della contea sono reperibili online all'indirizzo: [www.health.ny.gov/community/infants\\_children/early\\_intervention/county\\_eip.htm](http://www.health.ny.gov/community/infants_children/early_intervention/county_eip.htm)

Oppure è possibile chiamare la linea di supporto "Growing Up Healthy" 24 ore al giorno al numero **1-800-522-5006**; codice di chiamata della città di New York **311**.

Potete rivolgervi al vostro medico o a un'altra persona di fiducia per chiedere aiuto per il consulto. Il processo di consulenza fornisce maggiori informazioni sul Programma di Intervento Precoce. I genitori dovranno decidere se il Programma di Intervento Precoce può essere d'aiuto alla famiglia e al bambino. I genitori devono fornire il consenso scritto prima che il bambino venga valutato per il programma e per ricevere servizi.



# Il coordinatore dei servizi iniziali



Una delle prime persone che la famiglia conoscerà nel contesto del Programma di Intervento Precoce è il coordinatore dei servizi iniziali (ISC). Questi discuterà con i genitori in merito ai loro dubbi sul corretto sviluppo del bambino e risponderà a tutte le loro domande sul Programma di Intervento Precoce.

Inoltre, il coordinatore dei servizi iniziali:

- Elencherà i diritti della famiglia e si assicurerà che vengano compresi;
- Parlerà con i genitori della valutazione del figlio per il Programma di Intervento Precoce e di come la valutazione determinerà l'idoneità del bambino a ricevere servizi attraverso il Programma di Intervento Precoce.
- Fornirà l'elenco dei valutatori della contea e aiuterà a scegliere quello che soddisferà le necessita del bambino e della famiglia;



- Con il permesso dei genitori, aiuterà a organizzare la valutazione del bambino;
- Aiuterà a organizzare il trasporto per la valutazione del bambino, se necessario;
- Parteciperà alla valutazione del bambino se i genitori lo desiderano;
- Informerà la famiglia del fatto che i servizi di Intervento precoce devono essere forniti gratuitamente. Tuttavia, il sistema di pagamento dello Stato di New York per il Programma di Intervento Precoce include l'uso dell'assicurazione pubblica (come Medicaid o Child Health Plus) e dell'assicurazione privata (come United Healthcare e altre) per il rimborso dei servizi di Intervento precoce;
- Raccoglierà informazioni e documentazione sulla copertura assicurativa, includendo le assicurazioni private e pubbliche. Tali informazioni includono: il tipo di polizza assicurativa o piano di benefit sanitario, il nome dell'assicuratore o dell'amministratore del piano, il numero di matricola della polizza e del piano, il tipo di copertura della polizza e qualsiasi altra informazione richiesta la fatturazione all'assicurazione; e
- Spiegherà ai genitori i diritti e le responsabilità in merito all'assicurazione sanitaria della famiglia e risponderà alle domande sulle protezioni legali fornite per i benefit assicurativi della famiglia.

Se la valutazione indicherà che il bambino è idoneo al Programma di Intervento Precoce, il coordinatore dei servizi iniziali:

- Risponderà alle domande sul Programma di Intervento Precoce;
- Organizzerà un incontro per lavorare sul piano di assistenza familiare personalizzato (IFSP);
- Aiuterà la famiglia a capire come si svolgerà questo incontro, chi altro sarà presente e chi può essere invitato;
- Spiegherà come verrà usata l'assicurazione sanitaria e che i servizi di intervento precoce saranno gratuiti;
- Se il bambino non è assicurato, il coordinatore dei servizi iniziali ha la responsabilità di assistere la famiglia nell'identificazione e applicazione di programmi di benefit per i quali la tua famiglia può essere idonea, inclusi Medicaid, Child Health Plus, e Social Security Disability Income, tuttavia, non sarà richiesto di iscriversi a tali assicurazioni per l'erogazione dei servizi del Programma di Intervento Precoce;



- Otterrà informazioni sullo stato della copertura sanitaria privata/Medicaid della famiglia;
- Aiuterà a risolvere qualsiasi eventuale problema incluso il mancato accordo sui servizi di cui la famiglia e il bambino possono necessitare;
- Darà informazioni su altri programmi e servizi che possono aiutare la famiglia, inclusi l'idoneità e i programmi e servizi disponibili dell'Ufficio per le Persone con Disabilità dello Sviluppo (Office of People with Developmental Disabilities -OPWDD) dello Stato di New York;
- Discuterà con i genitori e i valutatori l'idoneità del bambino ai programmi e servizi dell'OPWDD; e

- Con il consenso dei genitori, notificherà al personale dell'OPWDD la potenziale idoneità del bambino ai programmi e servizi OPWDD. Se i genitori sono interessati, il coordinatore dei servizi li aiuterà a rivolgersi all'OPWDD.

Se il risultato della valutazione è la mancata idoneità del bambino al Programma di Intervento Precoce, il coordinatore dei servizi iniziali informerà la famiglia su altri servizi che possono fornire aiuto. I genitori possono fare ricorso se non concordano con l'esito della valutazione. È possibile consultare la sezione "I diritti dei genitori nell'Programma di Intervento Precoce" per capire cosa fare in caso di disaccordo con l'esito della valutazione.





# Valutazione del bambino

Se i genitori ritengono che il Programma di Intervento Precoce possa aiutare il bambino e la famiglia, la fase successiva sarà la valutazione del bambino. Questa valutazione è chiamata valutazione multidisciplinare (MDE). “Multidisciplinare” indica che un team di professionisti qualificati in diverse discipline o professioni prenderà parte alla valutazione del bambino. I bambini portatori di alcune condizioni diagnostiche risultano automaticamente idonei per il Programma di Intervento Precoce. Per questi bambini, lo scopo della valutazione multidisciplinare è verificare i punti di forza, le necessità e attuale livello di funzionamento del bambino in tutte le aree dello sviluppo. Le cinque aree dello sviluppo che saranno analizzate contribuire a sviluppare il Piano di assistenza familiare personalizzato sono: sviluppo cognitivo (apprendimento ed elaborazione), sviluppo fisico (crescita, vista e udito, abilità motorie generiche e specifiche), comunicazione (comprensione e uso delle parole), sviluppo socio-emotivo (relazioni con gli altri) e adattamento (abilità di auto-aiuto, come l'alimentazione). Se si sospetta la presenza di un ritardo dello sviluppo, il bambino verrà valutato per determinare l'idoneità ai servizi e supporti di Intervento precoce.

Il coordinatore dei servizi iniziali è responsabile di discutere con i genitori tutte le opzioni per la valutazione con l'elenco dei valutatori approvati dal NYS Department of Health. Ciò include aiutare la famiglia nella scelta del miglior valutatore, in base alle necessità del bambino, al luogo in cui si trova il valutatore, ai tipi di valutazioni effettuate e al luogo in cui verrà svolta la valutazione (casa o agenzia di valutazione).

Una volta scelto un valutatore, il genitore o il coordinatore dei servizi iniziali (con il permesso del genitore) chiamerà il valutatore e prenderà un appuntamento per la valutazione del bambino. È necessario fornire un consenso scritto prima della valutazione. Il processo di valutazione tenere conto del background culturale del bambino e della famiglia, inclusa la lingua parlata in casa.

La valutazione multidisciplinare includerà:

- Una verifica dello stato di salute, inclusi controlli della vista e dell'udito. La verifica dello stato di salute del bambino dev'essere effettuata presso il fornitore di servizi sanitari del bambino, ove possibile. Se il bambino ha effettuato un controllo di recente, potrebbero non riscontrarsi novità;
- Con il consenso del genitore, può essere utile rivedere i certificati medici precedenti del bambino;
- Una verifica dei punti di forza e delle necessità del bambino in ogni area dello sviluppo (fisico, cognitivo, comunicativo, socio-emotivo, e adattativo);
- Un colloquio con il genitore sul proprio figlio e sui dubbi relativi al suo sviluppo; e
- Una discussione sul trasporto del bambino nel caso in cui i servizi IE abbiano luogo fuori casa.

I risultati della valutazione multidisciplinare verranno usati per determinare l'idoneità del bambino al Programma di Intervento Precoce. I genitori e il team di valutazione si incontreranno per rivedere tutte le informazioni sui progressi di sviluppo del bambino. Il team di valutazione comunicherà ai genitori se il bambino soddisfa o meno i criteri EIP per la diagnosi di ritardo dello sviluppo o di una patologia mentale o fisica e se il bambino risulta idoneo al Programma di Intervento Precoce.





# Valutazione familiare

Come parte della valutazione multidisciplinare del bambino, i genitori avranno la possibilità di prendere parte volontariamente a una valutazione familiare; ciò non è obbligatorio. La valutazione familiare è incentrata sulla famiglia e serve per determinare risorse, priorità e dubbi della famiglia in merito alla cura del bambino e al miglioramento del suo sviluppo del bambino; *non* si tratta di un test sulle capacità genitoriali. La valutazione familiare si basa sulle informazioni fornite dai membri della famiglia durante colloqui individuali con un membro del team di

valutazione. La valutazione familiare può aiutare a comprendere quali aiuti ci si aspetta dai servizi di Intervento precoce e da altri servizi e supporti della comunità. Inoltre può aiutare a prepararsi per la riunione per stabilire il Piano di assistenza familiare personalizzato. Tutte le informazioni condivise rimarranno private. Potrete decidere quali informazioni della valutazione verranno incluse nel rapporto della valutazione e discusse alla riunione per il Piano di assistenza familiare personalizzato.



# Il piano di assistenza familiare personalizzato



Il piano di assistenza familiare personalizzato (IFSP) è un piano scritto che verrà creato appositamente il bambino e la famiglia, delineando e illustrando i servizi di Intervento precoce che questi riceveranno. Se la valutazione multidisciplinare dimostra che il tuo bambino è idoneo per il Programma di Intervento Precoce, il coordinatore dei servizi iniziali preparerà una riunione per stabilire il Piano di assistenza familiare personalizzato. Il Piano di assistenza familiare personalizzato è un documento molto importante e i genitori sono membri importanti del team di sviluppo di tale piano. È possibile richiedere altro tempo per riflettere sul Piano, se necessario. Il genitore potrebbe volerne discutere con gli altri familiari o rivederlo per accertarsi che soddisfi le necessità del bambino e della famiglia.

Ai genitori verrà richiesto di firmare il Piano di assistenza familiare personalizzato quanto il questo verrà completato. Firmando il Piano di assistenza familiare personalizzato si dimostra di aver presenziato alla riunione e di concordare sui servizi inclusi nel Piano. Inoltre si fornisce il proprio consenso ad avviare i servizi di Intervento precoce.

Se i genitori e il team IFSP non concordano sul Piano di assistenza familiare personalizzato, i genitori non devono firmarlo. È possibile dare il proprio consenso scritto per iniziare a ricevere i servizi su cui si è concordato ed esercitare i propri diritti al giusto processo per risolvere il disaccordo.

Il coordinatore dei servizi iniziali spiegherà come si svolgerà la riunione per il Piano di assistenza familiare personalizzato e aiuterà la famiglia a prepararsi.

Alcune cose da sapere sulla riunione per il Piano di assistenza familiare personalizzato includono:

- La riunione per il Piano di assistenza familiare personalizzato deve tenersi a un'ora e in luogo ideale per la famiglia;
- Prenderanno parte alla riunione i genitori, il coordinatore dei servizi iniziali e l'Ufficio Intervento Precoce (EIO) della contea di residenza, il team di valutazione o un suo membro selezionato;
- I genitori possono invitare altre persone a partecipare alla riunione per il Piano di assistenza familiare personalizzato, come familiari, amici, babysitter o badanti del bambino;
- Il coordinatore dei servizi iniziali può invitare altre persone a prendere parte all'incontro, con il consenso dei genitori;
- Il genitore può chiedere a un rappresentante di prendere parte alla riunione;
- Il genitore, il coordinatore dei servizi iniziali, i valutatori e l'Ufficio Intervento Precoce



riceveranno le informazioni raccolte sullo sviluppo del bambino e decideranno insieme in che modo il Programma di Intervento Precoce aiuterà il bambino e la famiglia;

- Verranno discusse risorse, priorità e dubbi collegati allo sviluppo del bambino;
- I genitori verranno aiutati a individuare i risultati (miglioramenti desiderati nello sviluppo del bambino) per il bambino e la famiglia;
- Il piano scritto includerà le strategie, le attività e i servizi che porteranno ai risultati desiderati;
- Verrà discussa la necessità di offrire servizi di sollievo, come appropriato; ciò verrà determinato in base alle necessità individuali del bambino e della famiglia. I servizi di sollievo possono essere usati come sollievo temporaneo dalle responsabilità di cura necessarie per il bambino. Questi servizi possono essere forniti a casa o in un altro luogo appropriato;
- Per includere un servizio nel Piano di assistenza familiare personalizzato, i genitori e tutti i membri del team IFSP devono concordare sull'inclusione del servizio; e

- I genitori possono accettare o rifiutare qualsiasi servizio di Intervento precoce senza mettere a repentaglio i diritti del bambino di ricevere qualsiasi altro servizio di Intervento precoce identificato nel Piano di assistenza familiare personalizzato.

Il Piano di assistenza familiare personalizzato includerà le seguenti informazioni:

- Una dichiarazione dell'attuale livello di funzionamento del bambino;
- Con il consenso dei genitori, una dichiarazione in merito alle risorse, priorità e dubbi della famiglia in merito allo sviluppo del bambino;
- Una dichiarazione sui risultati principali attesi dei servizi di Intervento precoce. I risultati del Piano di assistenza familiare personalizzato devono essere significativi e devono basarsi sulle necessità e priorità del bambino e della famiglia;
- Una dichiarazione dei servizi di Intervento precoce, inclusi trasporti, necessari per soddisfare le necessità del bambino e della famiglia;
- Un piano per il tempo che il bambino trascorre all'asilo, e se necessario, perché i fornitori dei servizi di Intervento precoce possano formare il personale dell'asilo a soddisfare le necessità del bambino;
- Un ordine o prescrizione per i servizi di Intervento precoce di un medico, assistente o tirocinante, che richiede un ordine o prescrizione da uno specifico professionista del settore sanitario;
- Una dichiarazione su altri servizi, inclusi i servizi medici necessari per il bambino e la famiglia non previsti o sovvenzionati dal Programma di Intervento Precoce;

- Le date di inizio dei servizi al più presto dopo la riunione per il Piano di assistenza familiare personalizzato, una volta firmato il piano e fornito il consenso;
- Il nome del coordinatore dei servizi in corso che aiuterà a mettere in pratica il piano;
- I passaggi per aiutare il bambino e la famiglia a modificare gli altri servizi, inclusi i servizi di educazione speciale prescolare. Nel contesto del Programma di Intervento Precoce, questo processo viene definito pianificazione della transizione; e
- Una dichiarazione sull'ambiente naturale in cui verranno forniti i servizi di Intervento precoce. Con "ambiente naturale" si indica il luogo solitamente neonati e bambini si trovano nella comunità. Può trattarsi della casa o di un altro luogo della comunità, come il nido o un parco giochi.

I servizi devono cominciare il più presto possibile dopo il consenso ai servizi di Intervento precoce elencati nel Piano di assistenza familiare personalizzato. L'Ufficio Intervento Precoce deve indire una riunione almeno una volta l'anno per valutare e, se necessario, revisionare il Piano di assistenza familiare personalizzato. L'Ufficio Intervento Precoce è anche responsabile di assicurarsi che il Piano di assistenza familiare personalizzato venga revisionato ogni sei mesi o più frequentemente ove richiesto dai genitori.





## Ambienti naturali

La legge federale che ha creato il Programma di Intervento Precoce afferma che i servizi di Intervento precoce devono essere forniti nell'ambiente naturale per quanto possibile. L'ambiente naturale è il contesto in cui neonati e bambini, con e senza necessità speciali, e le loro famiglie partecipano alle attività e routine quotidiane importanti per loro, che costituiscono importanti opportunità di apprendimento. L'ambiente naturale può includere la casa, luoghi in cui vengono fornite cure al bambino, parchi gioco, ristoranti, trasporti pubblici, librerie, supermercati, luoghi di culto e altri contesti comunitari. L'ambiente naturale non si riferisce solo

a luoghi fisici. Può riferirsi a routine e attività familiari, inclusi i pasti in famiglia, il bagnetto, andare a letto, feste in famiglia, faccende domestiche e visite ad amici e familiari. Alcuni servizi possono essere forniti presso un'ente o una scuola specializzata in servizi di Intervento precoce, se questo risulta essere il miglior contesto per il bambino. Poiché l'ambiente naturale è quello in cui i bambini, con o senza necessità speciali, vivono, imparano, giocano e partecipano ad attività ed eventi del vicinato/comunità, tale ambiente offre a tutti i bambini l'opportunità di imparare l'uno dall'altro.





## Il coordinatore dei servizi in corso

Alla prima riunione per il Piano di assistenza familiare personalizzato ai genitori verrà chiesto di selezionare un coordinatore dei servizi in corso (OSC) che può essere diverso dal coordinatore dei servizi iniziali. Scegliere il coordinatore dei servizi in corso è una decisione importante. Il coordinatore dei servizi sarà responsabile della messa in pratica del Piano di assistenza familiare personalizzato.

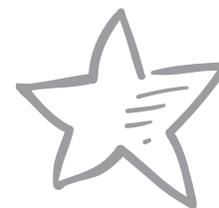
Il coordinatore dei servizi in corso sarà anche responsabile di:

- Parlare con i genitori di qualsiasi programma o necessità della famiglia che influenzi la scelta dei fornitori;
- Rivedere il Piano di assistenza familiare personalizzato per identificare i servizi di intervento precoce di cui il bambino e la famiglia hanno bisogno;
- Contattare i genitori per confermare programmi, servizi e altre necessità;
- Assegnare e organizzare i fornitori per offrire i servizi del Piano di assistenza familiare personalizzato approvati e concordati con il New York State Department of Health;
- Organizzare il contatto tra i genitori e i fornitori assegnati;
- Coordinare i servizi di Intervento precoce con altri servizi ricevuti dalla famiglia, come i servizi domiciliari;
- Assicurarsi che il bambino e la famiglia ricevano tutti i servizi inclusi nel Piano di assistenza familiare personalizzato;
- Seguire i genitori e i fornitori assegnati per assicurarsi che i programmi e il primo giorno di servizio vengano forniti entro le tempistiche richieste;
- Informare i genitori sui servizi di rappresentanza;
- Assicurare che vengano svolte revisioni semestrali e valutazioni annuali del Piano di assistenza familiare personalizzato;

- Aiutare a effettuare qualsiasi modifica del Piano di assistenza familiare personalizzato che può essere richiesta tra le revisioni semestrali e le valutazioni annuali;
- Aggiornare le informazioni assicurative della famiglia all'occorrenza. Dovresti informare il coordinatore dei servizi in corso se si verificano cambiamenti nella polizza assicurativa familiare, incluso Medicaid e Child Health Plus;
- Avvisare il distretto scolastico della potenziale transizione del bambino dal Programma di Intervento Precoce ai servizi di educazione speciale prescolare; e
- Incontrare i genitori per sviluppare un piano di transizione che includa le fasi necessarie a aiutare la famiglia e il bambino nel passaggio dal Programma di Intervento Precoce ai nuovi servizi.



# Informazioni sull'assicurazione sanitaria



Per il coordinatore dei servizi è molto importante ottenere informazioni recenti e accurate sull'assicurazione sanitaria familiare. Il coordinatore dei servizi esaminerà con i genitori il tipo di polizza di assicurazione sanitaria della famiglia e li aiuterà a capire se il piano opera secondo la Legge assicurativa dello Stato di New York ("regolamentato"), o se non è regolato da tale legge ("non-regolamentato"). Inoltre, il coordinatore dei servizi otterrà informazioni sulla misura dei benefici disponibili per il bambino secondo la polizza assicurativa della famiglia. Se il piano assicurativo sanitario della famiglia non è regolamentato dalla legge assicurativa dello Stato di New York, il piano non sarà fatturato, a meno che i genitori forniscano il consenso scritto.

## Tipi di copertura assicurativa sanitaria

Medicaid e i piani di cure gestiti da Medicaid sono forniti da numerosi piani sanitari in tutto lo stato. I servizi vengono fatturati direttamente a Medicaid.

Child Health Plus (CHP) è gestito da numerosi piani sanitari in tutto lo stato. CHP è soggetto alla legge assicurativa dello Stato di New York conformemente al Programma di Intervento Precoce.

I piani di assicurazione sanitaria emessi/redatti al di fuori dello Stato di New York non sono regolamentati (ad esempio i piani Blue Cross/Blue Shield emessi in altri stati non sono regolamentati).

I conti di risparmio sanitario/Health Savings Accounts (HSAs) sono conti di risparmi sanitari e non sono considerati assicurazioni; non è necessario che il coordinatore dei servizi raccolga informazioni su tali conti.

Inoltre, il coordinatore dei servizi iniziali discuterà con i genitori i requisiti della Legge assicurativa e sanitaria dello Stato di New York, incluse le seguenti informazioni:

- Secondo la Legge sulla sanità pubblica dello Stato di New York, i servizi di Intervento precoce devono essere forniti gratuitamente ai genitori;
- L'assicurazione privata e Medicaid fanno parte del sistema di pagamenti dello Stato di New York per i servizi di Intervento precoce. Tali erogatori di fondi sono risorse importanti per il Programma di Intervento Precoce;

- L'assicurazione sanitaria sarà usata per i pagamenti dei servizi di Intervento precoce esclusivamente se la polizza del bambino/della famiglia è regolamentata, o con il consenso dei genitori se la polizza non è regolamentata; e
- Tutti i servizi EIP inclusi nel Piano di assistenza familiare personalizzato, incluso la coordinazione del servizio e le valutazioni, devono essere forniti se i genitori rifiutano di fornire i dati dell'assicurazione o se il bambino non è assicurato.

## Tutele per l'utilizzo di una polizza regolamentata

I genitori non devono affrontare spese extra, come deducibili o pagamenti congiunti per i servizi di Intervento precoce.

Gli assicuratori non possono addebitare alcun beneficio versato per i servizi di Intervento precoce a fronte del tetto massimo annuale o delle polizze a vita.

Le visite di Intervento precoce rimborsate dall'assicuratore non possono ridurre il numero di visite altrimenti disponibili per il bambino e per la famiglia ai fini della cura sanitaria.

Gli assicuratori non possono interrompere o cessare il rinnovo della copertura sanitaria della famiglia solo a perché il bambino riceve servizi di Intervento precoce.

L'assicuratore non può aumentare i premi dell'assicurazione sanitaria solo perché il bambino riceve servizi di Intervento precoce.





### Utilizzo di una polizza non regolamentata

Se il piano assicurativo della famiglia non è regolamentato secondo la legge assicurativa dello Stato di New York, il piano non sarà fatturato, a meno che i genitori forniscano il consenso informato scritto. Se si fornisce il consenso scritto a usare un'assicurazione non regolamentata per il pagamento dei servizi EIP, tale consenso dovrà essere firmato a ogni riunione per il Piano di assistenza familiare personalizzato.

Se l'assicurazione della famiglia non è regolamentata secondo la legge assicurativa dello Stato di New York, i benefici assicurativi potrebbero non essere protetti in caso di fatturazione dei servizi EIP. In questo caso, l'assicurazione può essere usata solo se i genitori sono pienamente informati e scelgono di dare il consenso scritto.

### Responsabilità dei genitori

Se si verificano cambiamenti nella polizza assicurativa familiare, inclusi Medicaid e Child Health Plus, è necessario avvisare il coordinatore dei servizi il più presto possibile.

Se la compagnia dell'assicurazione sanitaria invia una notula per il pagamento dei servizi di Intervento precoce, tale pagamento è stato inviato per errore.

Il pagamento deve essere inviato direttamente al fornitore dei servizi di Intervento precoce o all'agenzia con cui il fornitore lavora o è sotto contratto. I genitori non devono pagare la notula. Avvisare immediatamente la compagnia assicurativa dell'errore e contatta il coordinatore dei servizi per assistenza nella restituzione della notula alla compagnia assicurativa.

Se la compagnia dell'assicurazione sanitaria regolamentata dallo Stato di New York applica il pagamento dei servizi di Intervento precoce ai limiti annuali o a vita specificati nella propria polizza assicurativa, è necessario avvisare immediatamente la compagnia assicurativa dell'errore e contattare il coordinatore dei servizi per assistenza.

Se i fondi del proprio conto di risparmio sanitario (HSA) sono stati inviati in modo non corretto al fornitore dei servizi di Intervento precoce dalla compagnia dell'assicurazione sanitaria per il pagamento dei servizi di Intervento precoce, è necessario avvisare immediatamente il coordinatore dei servizi. Tali pagamenti non sono consentiti ai sensi del Programma di Intervento precoce e devono essere rimborsati immediatamente all'HSA dall'assicuratore. Il fornitore di servizi di Intervento precoce ha la responsabilità di contattare la compagnia dell'assicurazione sanitaria per chiedere informazioni sulla restituzione del pagamento che verrà erogato sui benefici disponibili.





# Transizione: I passi successivi

Per tutti i bambini che lasciano il Programma di Intervento Precoce deve essere sviluppato un piano di transizione, che includa l'accompagnamento all'educazione speciale prescolare o altri servizi, al momento del compimento del terzo anno di età. Il piano di transizione deve includere qualsiasi aiuto, supporto e servizio di cui la famiglia e il bambino possono necessitare per regolare il cambiamento dei servizi ed effettuare la transizione con la massima tranquillità. Le discussioni sul piano di transizione devono cominciare con il primo Piano di assistenza familiare personalizzato. Alcuni bambini non necessitano più di nessun servizio. In altri casi le loro famiglie possono rivolgersi a programmi per la prima infanzia o ad altri servizi della comunità. Se si ritiene che il bambino sia idoneo per i servizi di educazione speciale prescolare, il coordinatore dei servizi avviserà il Comitato per l'educazione speciale prescolare (CPSE) del distretto scolastico. Il genitore avrà l'opportunità di rifiutare in caso di notifica al Comitato per l'educazione speciale prescolare. Il coordinatore dei servizi in corso non può effettuare questo passaggio se il genitore rifiuta.

Ulteriori fasi della transizione includono:

- Il coordinatore dei servizi in corso deve offrire ai genitori la possibilità di effettuare una consultazione di transizione. La consultazione di transizione è un incontro tenuto con il presidente del Comitato per l'educazione speciale prescolare (o un suo rappresentante) per decidere se il bambino dev'essere indirizzato ai servizi di educazione speciale prescolare. Tale riunione viene definita consultazione di transizione. I genitori possono decidere se effettuare o meno la consultazione di transizione. Ai genitori verrà richiesto di dare il consenso al coordinatore dei servizi in corso per organizzare tale consultazione;
- Se si decide di non effettuare una consultazione di transizione, il coordinatore dei servizi in corso fornirà le informazioni di transizione in forma scritta;
- Se si dà il consenso alla consultazione di transizione, il coordinatore dei servizi in corso organizzerà la consultazione di transizione con i genitori, il presidente del Comitato per l'educazione speciale prescolare o un suo rappresentante e altri membri del team IFSP. La consultazione di transizione deve tenersi al massimo 90 giorni prima che il bambino diventi idoneo per i servizi del Comitato per l'educazione speciale prescolare. Il coordinatore dei servizi in corso fornirà informazioni sul momento in cui il bambino diventerà idoneo per i servizi del Comitato per l'educazione speciale prescolare;
- Che si decida o meno di effettuare la consultazione di transizione, si può decidere di indirizzare il bambino al Comitato per l'educazione speciale prescolare. Il coordinatore dei servizi in corso può essere d'aiuto. Sarà necessario rispettare le tempistiche in modo che il Comitato per l'educazione speciale prescolare possa effettuare una valutazione del bambino e prendere una decisione sull'idoneità del bambino all'educazione speciale prescolare prima del terzo compleanno del bambino. In caso contrario, l'idoneità per i servizi di Intervento precoce terminerà un giorno prima del terzo compleanno del bambino;





- Dopo il consulto, il Comitato per l'educazione speciale prescolare contatterà i genitori per spiegare loro come ricevere la valutazione del bambino. Il Comitato per l'educazione speciale prescolare richiederà il consenso scritto dei genitori per valutare il bambino;
- Il Comitato per l'educazione speciale prescolare può usare la documentazione del Programma di Intervento Precoce per decidere come effettuare la valutazione. Il coordinatore dei servizi aiuterà i genitori a identificare i resoconti di valutazione e altri documenti del Programma di Intervento Precoce che possono risultare utili. Il coordinatore dei servizi in corso necessiterà del consenso scritto dei genitori per fornire al Comitato per l'educazione speciale prescolare i resoconti di valutazione del Programma di Intervento Precoce e gli altri documenti utili;
- Il Comitato per l'educazione speciale prescolare deve incontrarsi per prendere una decisione sull'idoneità del bambino e sui servizi, e deve fornire una raccomandazione al Consiglio per l'educazione nel distretto scolastico, entro 60 giorni di calendario dalla ricezione del consenso scritto alla valutazione. I genitori possono chiedere al presidente del Comitato per l'educazione speciale prescolare di invitare il coordinatore dei servizi in corso a questo incontro:
- Se il bambino è idoneo all'educazione speciale prescolare, verrà sviluppato un Piano di educazione individuale (IEP). I genitori possono scegliere di cominciare i programmi di educazione speciale prescolare e i servizi non appena il bambino diventa idoneo o di proseguire con il Programma di Intervento Precoce fino al limite di età. Se si decide di passare dal Programma di Intervento Precoce ai servizi di educazione speciale prescolare, si deve contattare il presidente del Comitato per l'educazione speciale prescolare nel proprio distretto scolastico; e
- Se il bambino *non* è idoneo all'educazione speciale prescolare, i servizi del Programma di Intervento Precoce termineranno il giorno prima del compimento dei tre anni di età. Il piano di transizione per il bambino verrà creato in base alle informazioni fornite dai genitori. Se il bambino o la famiglia necessitano di altri servizi, il piano includerà tali servizi e i passaggi per riceverli.





# I diritti dei genitori

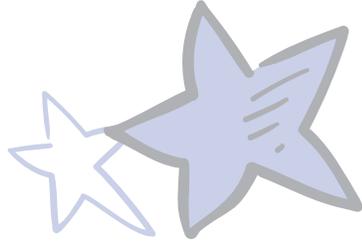
In qualità di genitore, il Programma di Intervento Precoce ti offre alcuni diritti. È responsabilità del coordinatore dei servizi e dei fornitori illustrare ai genitori i loro diritti, assicurarsi che li comprendano e aiutarli a metterli in pratica. Ad esempio, si ha diritto a preavviso scritto. Il preavviso scritto dev'essere fornito dall'Ufficio Intervento Precoce entro 10 giorni lavorativi prima che l'Ufficio Intervento Precoce intenda o rifiuti di avviare o modificare l'identificazione, la valutazione, il luogo o la fornitura dei servizi di Intervento precoce appropriati per il bambino e la famiglia.

Inoltre, i genitori hanno diritto all'uso del giusto processo per risolvere disaccordi o lamentele sull'idoneità del bambino al Programma di Intervento Precoce o relative ai servizi di Intervento precoce ricevuti. Il diritto all'uso del giusto processo per risolvere disaccordi o lamentele includono il diritto di accedere a mediazione, udienza imparziale e procedure di reclamo come segue:

La mediazione è un modo volontario e confidenziale per elaborare disaccordi o reclami in merito ai servizi di intervento precoce ricevuti. Si utilizza la mediazione per aiutare i genitori e l'Ufficio Intervento Precoce a raggiungere un accordo in modo semplice e veloce. Per farlo, viene utilizzato un mediatore. I mediatori sono formati, certificati e assegnati dal Centro di risoluzione delle dispute della contea. Sono formati all'ascolto di tutti gli aspetti di un problema e all'equità. I mediatori non sono esperti di intervento precoce. Sono mediatori esperti che conoscono e comprendono il Programma di Intervento Precoce.

Il mediatore incontrerà i genitori e i rappresentanti dell'Ufficio Intervento Precoce per discutere i problemi e aiutare a trovare risposte. Tutte le parti avranno la possibilità di esprimere i propri dubbi sui servizi di intervento precoce. Il processo di mediazione deve concludersi entro 30 giorni dalla ricezione da parte del Centro di risoluzione delle dispute della richiesta scritta di mediazione.





Una volta terminata la mediazione, verrà redatto un accordo scritto che descriva quanto concordato e i problemi rimasti insoluti. Il coordinatore dei servizi si assicurerà che tale accordo sia aggiunto al Piano di assistenza familiare personalizzato. Se il disaccordo non può essere risolto, l'Ufficio Intervento Precoce deve discutere con i genitori di un altro loro diritto: l'ascolto imparziale.

L'ascolto imparziale è un altro modo per risolvere i disaccordi sui servizi inclusi nel Piano di assistenza familiare personalizzato con l'Ufficio Intervento Precoce. Come la mediazione, un'udienza imparziale dev'essere gratuita. Inoltre, si può richiedere un'udienza imparziale se il bambino non risulta idoneo ai servizi secondo un valutatore. Si ha diritto a richiedere un ascolto imparziale per risolvere questi problemi anche se in precedenza si è ricorsi alla mediazione. Non è necessario effettuare una mediazione prima di richiedere un ascolto imparziale. Entrambe le opzioni sono disponibili. Le sessioni imparziali vengono svolte da un funzionario equo e senza pregiudizi. Questi funzionari sono giudici amministrativi assegnati dal Commissario della Sanità o da un suo rappresentante. Il funzionario ha il potere di accettare richieste sia da parte dei genitori che dall'Ufficio Intervento Precoce. Il funzionario prenderà una decisione definitiva sul problema o dubbio relativo al caso.

Alla sessione di ascolto, i genitori e i rappresentanti dell'Ufficio Intervento Precoce forniscono testimonianze e possono usare testimoni a supporto della propria versione. I genitori possono portare amici, un altro familiare, un rappresentante o un avvocato all'ascolto imparziale. Il funzionario deve prendere una decisione entro 30 giorni. La decisione del funzionario è definitiva. I genitori e l'Ufficio Intervento Precoce hanno il diritto di richiedere una revisione legale della decisione del funzionario.

Per richiedere un ascolto imparziale, scrivere al New York State Department of Health, al Direttore dell'Ufficio per l'Intervento Precoce. Si può richiedere un'udienza imparziale in qualsiasi momento. Tuttavia, se il reclamo riguarda l'idoneità del bambino, la richiesta dev'essere effettuata entro sei mesi dalla data in cui il tuo bambino non è stato ritenuto idoneo per i servizi.

In aggiunta alla mediazione e all'udienza imparziale, c'è un'altra opzione per i genitori che hanno problemi

con il Programma di Intervento Precoce e desiderano sporgere reclamo. Alcuni esempi di problemi includono:

- Mancato completamento del Piano di assistenza familiare personalizzato entro 45 giorni dalla consulenza con l'Ufficio di intervento precoce;
- Mancata puntualità nella fornitura dei servizi;
- Mancata ricezione dei servizi elencati nel Piano di assistenza familiare personalizzato;
- Fornitura di servizi al bambino senza il permesso del genitore; e
- Ricevere servizi in luoghi con problematiche relative a salute e sicurezza.

È possibile presentare un reclamo di sistema se si ritiene che l'Ufficio Intervento Precoce, il coordinatore dei servizi, il valutatore o il fornitore dei servizi non stiano svolgendo il proprio lavoro a norma di legge. Per presentare un reclamo di sistema è necessario scrivere al Dipartimento della Sanità dello Stato di New York, al Direttore dell'Ufficio per l'Intervento Precoce. Inoltre, è necessario inoltrare una copia del reclamo al coordinatore dei servizi, all'Ufficio di intervento precoce della contea e a qualsiasi altro fornitore di servizi di intervento precoce oggetto del reclamo. Il Dipartimento della Sanità dovrà svolgere indagini relative al reclamo.

Se si sporge reclamo presso il Dipartimento della Sanità, si verrà contattati dal personale del Dipartimento. Verrà comunicato in che modo si svolgeranno le indagini relative al reclamo. Ciò può includere un colloquio con il reclamante, con qualsiasi persona citata nel reclamo e con altre persone che possono avere informazioni utili.

Il Dipartimento della Sanità deve concludere le indagini entro 60 giorni dalla ricezione del reclamo. Si riceverà una risposta scritta al reclamo dopo il completamento delle indagini. Tale risposta fornirà le prove delle indagini e specificherà le azioni da intraprendere. Il Dipartimento della Sanità è responsabile di assicurarsi che vengano intrapresi tutti i passaggi necessari per la risoluzione del problema.

Le lettere di esempio di con tali procedure sono reperibili a partire da pagina 19.

# Programma di assistenza precoce

## Informazioni di contatto



Per ulteriori informazioni sui servizi del Programma di Intervento Precoce, contattare:

New York State Department of Health  
Bureau of Early Intervention  
Corning Tower Building, Room 287  
Empire State Plaza  
Albany, New York 12237-0660  
**(518) 473-7016**

Fax: **(518) 486-1090**

E-mail: [beipub@health.ny.gov](mailto:beipub@health.ny.gov)

Le domande frequenti dei genitori, i regolamenti del Programma di Intervento Precoce, i relativi termini e abbreviazioni e i numeri di telefono del Programma di Intervento Precoce locale sono disponibili online all'indirizzo: [www.health.ny.gov/community/infants\\_children/early\\_intervention/county\\_eip.htm](http://www.health.ny.gov/community/infants_children/early_intervention/county_eip.htm)

Per ulteriori informazioni sull'Intervento precoce e altri servizi simili, contattare:

“Growing Up Healthy” linea d’assistenza 24 ore su 24  
**1-800-522-5006**

Codice di chiamata di New York City **311**.

Early Childhood Direction Centers  
New York State Education Department  
(Centri di consulto sulla prima infanzia  
Dipartimento educativo dello Stato di New York)  
[www.p12.nysed.gov/specialed/techassist/ecdc/](http://www.p12.nysed.gov/specialed/techassist/ecdc/)  
**(518) 486-7462**

TTY: **(518) 474-5652**

New York Parent and Kid Connection Helpline  
(Supporto per genitore e figlio di New York)  
**1-800-345-KIDS (5437)**

(Da lunedì a venerdì dalle 9 alle 17)

NYS Justice Center for the Protection  
of People with Special Needs  
(Centro di giustizia dello Stato di New York per la  
tutela delle persone con necessità speciali)  
[www.justicecenter.ny.gov/services-supports/advocacy](http://www.justicecenter.ny.gov/services-supports/advocacy)

**1-800-624-4143** Informazioni e consulenza (da lunedì a venerdì, dalle 8:30 alle 16:30)

TTY: Digitare **7-1-1** per NYS Relay e dire all’operatore

**1-800-624-4143**

Assistive Technology (TRAID) Program  
(Programma (TRAID) per la tecnologia d’assistenza)  
[www.justicecenter.ny.gov/services-supports/assistive-technology-traid](http://www.justicecenter.ny.gov/services-supports/assistive-technology-traid)

Parent to Parent of New York State  
(Da genitore a genitore dello Stato di New York)

[www.parenttoparentnys.org](http://www.parenttoparentnys.org)

**(518) 381-4530** o **1-800-305-8817**

Parent Training and Information Centers  
(Centri d’informazione e formazione genitoriale)  
[www.parenttip.org](http://www.parenttip.org)

Statewide (tranne NYC): **(585) 546-1700**

Solo nello Stato di New York **1-800-650-4967**

Starbridge

(In tutto lo stato tranne i 5 distretti di New York City)

[www.starbridgeinc.org](http://www.starbridgeinc.org)

**(585) 546-1700** o **1-800-650-4967** (in NYS)

INCLUDEnyc

(nei 5 distretti di New York City)

in precedenza Resources for Children with Special  
Needs, Risorse per i bambini con bisogni speciali)

[www.includenyc.org](http://www.includenyc.org)

**(212) 677-4650**

Advocates for Children of New York  
(Difensore dei bambini di New York)

(nei 5 distretti di New York City)

[www.advocatesforchildren.org](http://www.advocatesforchildren.org)

**(1-800-427-6033) 212** o **947-9779**



# Diagramma delle fasi dell'Intervento precoce



## Preoccupazioni della famiglia



### 1. Specialista *(Salvo obiezione del genitore)*

- Lo specialista o il genitore sospettano che il bambino sia affetto da ritardo o disabilità dello sviluppo
- Famiglia informata dei benefici del Programma di Intervento Precoce (EIP)
- Bambino indirizzato all'Ufficio di Intervento Precoce (EIO) entro due giorni dall'identificazione
- L'EIO assegna il coordinatore dei servizi iniziali

### 2. Coordinatore dei servizi iniziali

- Fornisce informazioni sull'EIP
- Informa la famiglia sui propri diritti
- Controlla l'elenco dei valutatori
- Ottiene informazioni assicurative/Medicaid
- Ottiene tutte le informazioni rilevanti

### 3. Valutazione\*

- Determinazione dell'idoneità
- Valutazione familiare (facoltativa)
  - Raccolta di informazioni per il Piano di assistenza familiare personalizzato (IFSP)
  - Riepilogo e report inviati prima all'IFSP

### 4. L'incontro IFSP\*

*(Se il bambino risulta idoneo)*

- La famiglia individua i risultati desiderati
- Servizi di intervento precoce specificati
- Sviluppo del piano in forma scritta
- La famiglia e l'EIO concordano il Piano di assistenza familiare personalizzato (IFSP)
- Individuazione del coordinatore dei servizi in corso (OSC)
- L'EIO ottiene il numero di previdenza sociale

### Servizi di intervento precoce\*

- Servizi e dispositivi tecnologici di assistenza
- Audiologia
- Formazioni familiari, orientamento, visite a domicilio e gruppi di supporto genitoriale
- Servizi medici esclusivamente a fini diagnostici e di valutazione
- Servizi infermieristici
- Servizi sulla nutrizione
- Terapia occupazionale
- Fisioterapia
- Servizi psicologici
- Servizi di sollievo
- Coordinamento del servizio
- Servizi di lavori sociali
- Istruzione speciale
- Patologie del linguaggio parlato
- Servizi oculistici
- Servizi per la salute
- Trasporti e costi correlati

### AREE DELLO SVILUPPO

- Cognitivo
- Fisico (inclusi vista e udito)
- Comunicazione
- Sociale/Emotivo
- Sviluppo adattativo

### 5. Revisione semestrale e valutazione annuale IFSP

- Si decide di continuare, aggiungere, modificare o eliminare risultati, strategie e/o servizi
- Se il genitore lo richiede, la revisione può essere effettuata anche prima (Se il genitore richiede un aumento dei servizi, l'EIO può chiedere una valutazione supplementare)

### 6. Transizione

- Piano di transizione incluso nell'IFSP
- Transizione a:
  - Servizi secondo la Legge sull'istruzione 4410 (sistema 3-5)
  - 
  - Altri servizi per la prima infanzia, come necessario

*\*Il genitore/tutore può accedere ai diritti procedurali del giusto processo.*

*È richiesto il consenso del genitore/tutore per la valutazione, l'IFSP, l'erogazione dei servizi secondo l'IFSP e la transizione.*

10/15

# Come ricevere consulenza per il proprio figlio

(Inserire la data)

(Nome del funzionario dell'Early Intervention Official – Ufficio di intervento precoce)

(Indirizzo)

(Città/Stato/Codice postale)

Gentile (inserire il nome del funzionario dell'Early Intervention Official – Ufficio di intervento precoce):

Desidererei ricevere una consulenza per mio figlio (nome) per il Programma di Intervento Precoce. Mio figlio ha (età) anni e sembra avere problemi di sviluppo. Comprendo che verrò contattato da un coordinatore dei servizi che mi illustrerà il programma e mi aiuterà a scegliere un valutatore dall'elenco che mi verrà fornito. Inoltre, comprendo che le *fasì di intervento precoce*: Mi verrà fornita una *Guida per il genitore al Programma di Intervento Precoce*.

Il momento migliore per contattarmi è (inserire giorni e orari).

Cortesi saluti,

(Firma)

(Inserire nome)

(Indirizzo)

(Città/Stato/Codice postale)

(Contea)

(Prefisso/Numero di telefono)

# Come richiedere una revisione dei documenti del minore

(Inserire la data)

(Inserire il nome) funzionario dell'Ufficio di intervento precoce

(Indirizzo)

(Città/Stato/Codice postale)

Gentile (Inserire nome del funzionario dell'Ufficio di intervento precoce/fornitore del servizio/coordinatore dei servizi/valutatore):

Vorrei revisionare i documenti di mio figlio (nome del minore), che riceve servizi di intervento precoce da (nome dei fornitori del servizio).

Comprendo che, in caso di domande, posso ricevere informazioni tramite il documento illustratomi e che posso nominare una persona che revisioni i documenti a mio nome.

Il momento migliore per contattarmi è (inserire giorni e orari).

Cortesi saluti,

(Firma)

(Inserire nome)

(Indirizzo)

(Città/Stato/Codice postale)

(Contea)

(Prefisso/Numero di telefono)

# Come richiedere una mediazione

(Inserire la data)

(Inserire il nome) funzionario dell'Ufficio di intervento precoce

(Inserire il nome) Dipartimento della Contea

(Indirizzo)

(Città/Stato/Codice postale)

Gentile (inserire il nome del funzionario dell'Early Intervention Official – Ufficio di intervento precoce):

Ho espresso i miei dubbi al coordinatore dei servizi e al funzionario dell'EIO della contea, ma non siamo riusciti a giungere a un accordo in merito alle disposizioni per i servizi di intervento precoce per (inserire il nome completo del minore). Pertanto desidero richiedere una **mediazione**.

Non siamo riusciti a raggiungere un accordo in merito a quanto segue:

(Selezionare tutte le opzioni appropriate)

- Idoneità del minore per il programma di Intervento Precoce. Comprendo che la richiesta di mediazione deve essere effettuata entro sei mesi dalla data in cui il minore è stato valutato non idoneo alla ricezione dei servizi.
- Servizi di intervento precoce o valutazioni richieste per il minore e la famiglia.
- La contea ha rifiutato di fornire Servizi di intervento precoce o valutazioni per il minore e la famiglia.
- Modifica dei Servizi di intervento precoce o valutazioni per il minore e la famiglia.

(Inserire una breve descrizione)

1. Quali servizi di intervento precoce vengono attualmente forniti al minore e alla famiglia?
2. Spieghi su quali punti non si è raggiunto un accordo per ciascun argomento su cui ciò non è stato possibile.
3. Includa fatti rilevanti e/o copie dei documenti che ritiene importanti.
4. Illustri la soluzione da lei proposta (anche più di una).

Comprendo che entro due giorni dalla ricezione della mia richiesta, l'EIO invierà notifica al centro di risoluzione delle dispute comunitario (CDRC) appropriato in forma scritta relativamente alla mia richiesta di mediazione. Contemporaneamente, l'EIO invierà una copia della notifica a me e al coordinatore dei servizi. Una volta ricevuta la mia richiesta, il centro di risoluzione delle dispute comunitario contatterà me e l'EIO per discutere del processo di mediazione.

Il momento migliore per contattarmi è (inserire giorni e orari).

Cortesi saluti,

(Firma)

(Inserire nome)

(Indirizzo/ Casella Postale)

(Città/Stato/Codice postale)

(Contea)

(Prefisso/Numero di telefono)

# Come richiedere un'udienza imparziale

(Inserire la data)

Director, Bureau of Early Intervention  
NYS Department of Health  
Corning Tower Building  
Room 287 Empire State Plaza  
Albany, New York 12237-0660

Cortese direttore,

Ho espresso i miei dubbi al coordinatore dei servizi e al funzionario dell'EIO della contea, ma non siamo riusciti a giungere a un accordo in merito alle disposizioni per i servizi di intervento precoce per mio figlio. Pertanto, desidero effettuare richiesta di udienza **imparziale** in merito alle disposizioni per i servizi di intervento precoce per mio figlio (inserire il nome completo del minore).

Non siamo riusciti a raggiungere un accordo in merito a quanto segue:

(Selezionare tutte le opzioni appropriate)

- Idoneità del minore per il programma di Intervento Precoce. Comprendo che la richiesta di un'udienza imparziale deve essere effettuata entro sei mesi dalla data in cui il minore è stato valutato non idoneo alla ricezione dei servizi.
- Servizi di intervento precoce o valutazioni richieste per il minore e la famiglia.
- La contea ha rifiutato di fornire Servizi di intervento precoce o valutazioni per il minore e la famiglia.
- Modifica dei Servizi di intervento precoce o valutazioni per il minore e la famiglia.

(Inserire una breve descrizione)

1. Quali servizi di intervento precoce vengono attualmente forniti al minore e alla famiglia?
2. Spieghi su quali punti non si è raggiunto un accordo per ciascun argomento su cui ciò non è stato possibile.
3. Includa fatti rilevanti e/o copie dei documenti che ritiene importanti. Se vi sono altri potenziali testimoni o persone in grado di fornire informazioni rilevanti, elencare di chi si tratta e perché si ritiene importante il loro contributo.
4. Illustri la soluzione da lei proposta (anche più di una).

Comprendo che un funzionario del New York State Department of Health (Dipartimento della Sanità dello Stato di New York) mi contatterà al momento della ricezione di questa lettera.

**Il momento migliore per contattarmi** è (inserire giorni e orari).

Cortesi saluti,  
(Firma)  
(Inserire nome)  
(Indirizzo/ Casella Postale)  
(Città/Stato/Codice postale)  
(Contea)  
(Prefisso/Numero di telefono)

# Come sporgere un reclamo di sistema

(Inserire la data)

Director, Bureau of Early Intervention  
NYS Department of Health  
Corning Tower Building  
Room 287 Empire State Plaza  
Albany, New York 12237-0660

Cortese direttore,

Sono consapevole che posso condividere i miei dubbi in modo informale con il coordinatore dei servizi, il fornitore dei servizi di intervento precoce (EI), la Contea o lo Stato; tuttavia, desidero **sporgere un reclamo di sistema formale** perché ritengo che un fornitore di servizi di intervento precoce e/o la Contea e/o lo Stato abbia violato la Parte C, Titolo 34 del Codice del Regolamento Federale o il Titolo 10 dei Codici, Regole e Regolamenti di New York Sottoparte 69-4 o il Titolo II-A dell'Articolo 25 della Legge sulla sanità pubblica,

**Dichiarare le presunte violazioni del presente reclamo di sistema EI:**

(Inserire una breve descrizione del problema che includa i fatti relativi al reclamo di sistema. È anche possibile allegare documenti aggiuntivi in merito al reclamo.)

**Se le violazioni sono pertinenti a uno specifico minore:**

(Inserire nome/data di nascita/indirizzo/contrà di residenza del minore.)

(Inserire i nomi dei fornitori dei servizi, del coordinatore dei servizi e di qualsiasi agenzia EI che fornisce servizi al minore).

(Inserire le soluzioni proposte o gli esiti della violazione).

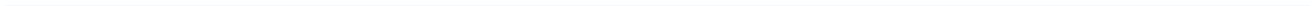
**Comprendo che:**

- il New York State Department of Health (Dipartimento) può indagare sulla presunta violazione esclusivamente se si è verificata entro un anno prima della ricezione della lettera da parte del Dipartimento;
- se si riceve un reclamo di sistema soggetto a udienza imparziale o mediazione, il Dipartimento deve accantonare qualsiasi parte del reclamo già risolta;
- se viene presentata una questione per la quale è già stata presa una decisione nel corso di una decisione o udienza imparziale che coinvolge le stesse parti, la decisione disposta con la mediazione o l'udienza imparziale resta in vigore;
- verranno svolte indagini relative al reclamo di sistema entro 60 giorni dalla ricezione; posso essere contattato per un colloquio e riceverò un responso in forma scritta;
- le tempistiche possono essere estese se si verificano circostanze eccezionali in merito ai reclami o alle parti coinvolte nella mediazione;
- **contemporaneamente all'invio del presente reclamo di sistema al Dipartimento, mi viene richiesto di:**
  - **Inoltrare una copia del presente reclamo di sistema:**
    - al coordinatore dei servizi del minore, se il reclamo di sistema riguarda specificamente il minore;
    - all'Early Intervention Official (Ufficio di intervento precoce) o all'Early Intervention Manager (amministratore dell'intervento precoce);
    - a qualsiasi fornitore di servizi EI che sia oggetto del presente reclamo di sistema;
  - **Posso richiedere al Dipartimento di inoltrare il reclamo di sistema alle parti menzionate, anziché farlo personalmente.**

**Il momento migliore per contattarmi** è (inserire giorni e orari).

Cortesi saluti,  
(Firma)  
(Inserire nome)  
(Indirizzo/ Casella Postale)  
(Città/Stato/Codice postale)  
(Contea)  
(Prefisso/Numero di telefono)

Note



Note





*Il programma di Intervento Precoce non effettua discriminazioni in base all'handicap per l'ammissione, l'accesso, il trattamento o l'impiego nei propri programmi e attività.*

*Se si ritiene di essere stati discriminati per l'ammissione, l'accesso, il trattamento o l'impiego nel Programma di Intervento Precoce dello Stato di New York è possibile, oltre a tutti gli altri diritti e rimedi, contattare: Bureau of Early Intervention, New York State Department of Health, Empire State Plaza, Corning Tower, Room 287, Albany, NY 12237-0660.*

Seguiteci su:  
[health.ny.gov](http://health.ny.gov)  
[facebook.com/nysdoh](https://facebook.com/nysdoh)  
[twitter.com/healthnygov](https://twitter.com/healthnygov)  
[youtube.com/nysdoh](https://youtube.com/nysdoh)

